



# INFORMACJE RADY MIASTA KRAKOWA

## Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa

tel. 12 61 61 249, fax 12 61 61 702, e-mail: info.rmk@um.krakow.pl

środa, 8 maja 2013

83/13

### AKTUALNOŚCI:

#### **ZNÓW MOZAIKA NA MOGILSKIM**

**Wszystko zaczęło się we wrześniu ubiegłego roku, kiedy to kilkaset osób dziennie pod okiem przeszkolonych wolontariuszy układało mozaikę na rondzie Mogilskim. Jak się okazuje był to tylko początek. Tym razem, również z inspiracji i przy udziale Małgorzaty Jantos, wiceprzewodniczącej Rady Miasta Krakowa począwszy od 1 czerwca (sobota) wszyscy chętni mogą wziąć udział w kolejnym etapie ozdabiania ronda Mogilskiego.**

Małgorzata Jantos jest pomysłodawczynią akcji, a Lubosz Karwat, artysta, tworzy mozaikowe wzory, które ochotnicy przeniosą na ściany ronda Mogilskiego. Start w sobotę, 1 czerwca na Rondzie Mogilskim. Przez cały tydzień w godzinach od 9-17 można wziąć udział w pracach nad mozaiką.

---

#### **TEATR W KINIE**

**Losy dawnego kina „Związkowiec” zainteresowały radnych podczas posiedzenia Komisji Budżetowej. Przy ulicy Grzegórzeckiej, w zniszczonych wnętrzach kina, powstanie teatr.**

Koncepcja przebudowy starego kina na teatr narodziła się w roku 2006. Od 2008 roku zadanie to było wpisywane i wykreślane z budżetu miasta. Na szczęście środki finansowe pojawiły się w roku 2011 i w ciągu dwóch lat udało się wykonać spory zakres prac. Przetarg na stworzenie teatru wygrała firma Skanska i to właśnie ona, za ok. 14 mln zł stworzy Krakowską Scenę Variete. Ma to być teatr rozrywki z lekkim repertuarem. Koniec prac przewidziano na

czwarty kwartał 2014 roku. Władze liczą, że dzięki dofinansowaniu możliwy będzie zwrot wszystkich kosztów związanych z przebudową.

Komisja zajęła się również opiniowaniem projektów uchwał. Pozytywnie zaopiniowano projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 710, 750, 801, 851, 852, 854, 921 i 926). Pozytywną opinię uzyskał również projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 854 i 926 - zadania priorytetowe dzielnic).

Komisja pozytywnie zaopiniowała także projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe.

---

## **AKTYWIZOWAĆ WYKLUCZONYCH**

**Przedstawiciele fundacji Biuro Inicjatyw Społecznych byli gośćmi radnych podczas posiedzenia Komisji Mienia i Przedsiębiorczości. Zapoznali ich ze stanem prac nad Programem Rozwoju Przedsiębiorczości Lokalnej.**

Biuro Inicjatyw Społecznych to fundacja, której misją jest budzenie aktywności obywateli, organizacji i społeczności lokalnych. To temat oczywiście ściśle związany z rozwojem ekonomii społecznej. Przedstawicielki fundacji podkreślały, że Kraków jest jedną z gmin, w których jest najwięcej podmiotów ekonomii społecznej. Dlatego też fundacja tworzy program, tak aby gmina efektywnie współpracowała z tymi podmiotami. Bardzo ważnym celem opracowanym w programie ma być nawiązanie ścisłej współpracy z ośrodkami wspierania ekonomii społecznej, w taki sposób, by miasto nie ponosiło dodatkowych kosztów. Drugim celem ma być powołanie krakowskiej grupy podmiotów ekonomii społecznej. Bardzo istotna ma być również polityka Urzędu Miasta Krakowa wobec podmiotów ekonomii społecznej.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider przyznał, że ekonomia społeczna, mimo że łamie zasadę konkurencyjności, jest potrzebna.

Bardzo dobrze wspiera aktywizację osób wykluczonych. Przewodniczący Kośmider zastanawiał się jednak jak utrzymać zasadę konkurencyjności na poziomie samych jednostek ekonomii społecznej. Radni zastanawiali się również nad tym, w jakim stopniu w projekt zaangażować się będzie musiała Gmina Kraków.

Przedstawicielki Biura Inicjatyw Społecznych zapowiedziały kontynuowanie tworzenia programu i powrót na któreś z posiedzeń komisji, by przedłożyć całościowe opracowanie przedsięwzięcia.

Komisja zajęła się również sprawą warunków prowadzenia działalności gospodarczej w lokalach użytkowych położonych w rejonie Placu Centralnego. Jako, że najemcy tych lokali najczęściej uwag mieli do konserwatora oraz plastyka miejskiego, a także do przedstawicieli Wydziału Mieszkalnictwa, komisja postanowiła zaprosić te osoby na kolejne posiedzenie i wrócić do sprawy.

Komisja pozytywnie zaopiniowała szereg projektów uchwał dotyczących sprzedaży lokali znajdujących się w jej zasobach.

Na kolejne posiedzenie komisja przeniosła opinie dotyczące: projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w użytkowanie wieczyste na 99 lat niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Ks. Jerzego Popiełuszki, w drodze przetargu ustnego nieograniczonego; projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkami użytkowymi po byłym motelu Krak, położonej w Krakowie przy ul. Radzikowskiego nr 99.

Na kolejne posiedzenie przeniesiono również opiniowanie wniosków w sprawie wyrażenia zgody przez Radę Miasta Krakowa na odstąpienie od żądania zwrotu kwoty udzielonej bonifikaty na zakup lokalu lub gruntu zbytego przez Gminę Miejską Kraków z zastosowaniem bonifikaty.

---

## **O ZASOBACH DPS-ÓW I POSIŁKACH**

**Komisja Rodziny i Polityki Społecznej RMK otrzymała dokument na temat zasobów działających w naszym mieście Domów Pomocy Społecznej. Pozytywnie zaopiniowała również projekty dwóch uchwał związanych z tym tematem.**

Pierwszy z nich to zabezpieczenie środków finansowych, jako wkładu własnego na współfinansowanie projektu „Sprawniejsi - Poprawa jakości opieki nad mieszkańcami domów pomocy społecznej Gminy Miejskiej Kraków” w ramach Programu Operacyjnego PL07: Poprawa i lepsze dostosowanie ochrony zdrowia do trendów demograficzno-epidemiologicznych dofinansowanego z Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2009-2014.

Jednogłośnie głosowano także za pozytywnym zaopiniowaniem projektu w sprawie zasad ponoszenia odpłatności za świadczenia w postaci posiłków. Za tytułem kryje się zmiana o charakterze technicznym. W uzasadnieniu do projektu napisano: „W obecnie obowiązującej uchwale przewidziana jest tylko jedna forma realizacji świadczenia pomocy w postaci posiłków, skutkująca tym, że wartość udzielonej pomocy jest pomniejszana o kwotę odpłatności. Stąd też należy wprowadzić proponowane zmiany w uchwale, tak aby uwzględniały sytuacje, w których świadczeniobiorca ponosi odpłatność za świadczenie w postaci posiłku, w sposób i w wysokości ustalonej w decyzji. Proponowana zmiana nie wywoła nowych skutków społecznych, gospodarczych i prawnych.”

---

## **KRAKÓW ZA 20 LAT**

**Zmiany Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa związane z układami transportowymi były tematem posiedzenia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. To już kolejne posiedzenie w tej sprawie. Na poprzednich radni zajmowali się m.in. ochroną środowiska i wartości kulturowych.**

Analizę sytuacji i prognozę rozwoju komunikacyjnego miasta w odniesieniu do regionu przedstawił Stanisław Albricht, urbanista, specjalista od spraw komunikacji z firmy Altrans. W oparciu o prognozy demograficzne i

ekonomiczne na najbliższe 20 lat pokazywał możliwe kierunki rozwoju komunikacji w mieście, jego okolicach, ruch pomiędzy Krakowem a regionem. Prezentacja obejmowała różne warianty – w przypadku budowy metra lub szybkiego tramwaju. Stanisław Albricht demonstrował jak będzie się podróżować po Krakowie samochodem (konieczność ograniczania ruchu w centrum miasta), szybką koleją aglomeracyjną (nie tylko z okolicznych gmin, ale także w obrębie miasta), rowerem (wedle różnych prognoz za dwie dekady może to być 15-20% przejazdów po Krakowie) i pieszo (tu nie przewiduje się zasadniczych zmian). Na mapach znalazły się potoki komunikacyjne, dynamika rozwoju rynku pracy, dostępność środków komunikacji publicznej i inne związane z tematem zagadnienia przedstawione za pomocą różnych symboli. Niezwykle plastyczna prezentacja pokazała jak przy pomyślnych wiatrach, a przede wszystkim potrzebnych inwestycjach będzie wyglądać życie i przemieszczanie się po Krakowie przyszłości.

Radni odnieśli się do przedstawionego im materiału. Grzegorz Stawowy, przewodniczący komisji pytał o trasę S7, północną obwodnicę i możliwość skrócenia czasu dojazdu do przystanku z przewidzianych 10 minut. Wojciech Wojtowicz zwrócił uwagę, na niedoskonałość wszelkich prognoz demograficznych i ekonomicznych. – W prezentacji pojawiła się perspektywa 100 tysięcy nowych miejsc pracy w ciągu 20 lat. Nie krytykuję przedstawionego materiału, jednak chciałbym zwrócić uwagę, że 20 lat temu przewidywano wiele zmian, które się nie wydarzyły – mówił radny. Stanisław Rachwał odniósł się z kolei do jednego z wariantów rozwoju transportu zbiorowego zakładającego przeprowadzenie linii tramwajowej przez Aleje Trzech Wieszców. Zdaniem radnego taka inwestycja wywołałaby lawinę protestów. Grażyna Fijałkowska pytała o przystanek kolejowy na os. Złocień.

Członkowie komisji otrzymali pełną dokumentację studium. Ze względu na ilość materiału poszczególne aspekty są omawiane na osobnych posiedzeniach.

---

## **RADNI INTERPELOWALI**

### **Niektóre z interpelacji radnych zgłoszonych podczas 73. sesji RMK:**

Bogusław Kośmider, przewodniczący RMK zaproponował prezydentowi sprawdzenie możliwości budowy w Krakowie parkingów piętrowych wedle załączonej przez siebie dokumentacji fotograficznej.

Druga interpelacja przewodniczącego dotyczyła pomysłu na ochronę parków i placów zabaw. Bogusław Kośmider poddaje pod rozagę możliwość oddania ich w pieczę lokalnym społecznościom sąsiedzkim.

Pełna lista interpelacji wraz z odpowiedziami:

[https://www.bip.krakow.pl/?bip\\_id=1&mmi=11956](https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=1&mmi=11956)

---

## **JAK STEROWAĆ MIEJSKIM KRWIOOBIEGIEM?**

**Komisja Infrastruktury otrzymała informacje Prezydenta Miasta Krakowa na temat sterowania ruchem głównych tras komunikacyjnych w Krakowie oraz remontów głównych torowisk i pętli tramwajowych.**

Przedstawiono zamiary unowocześnienia sygnalizacji, ich lepszego monitoringu i preferencji dla tramwajów. Radni pytali o fundusze (Edward Porębski) i o detale techniczne (Jerzy Sonik). Ideę tych zmian przedstawił Tadeusz Trzmiel, zastępca Prezydenta ds. Inwestycji Miejskich. – Projekt oparto na założeniu, że kilkanaście lub kilkadziesiąt tysięcy ludzi przesiądzie się z samochodów do komunikacji miejskiej. Wprowadzono bowiem strefę płatnego parkowania. Trzeba im zapewnić sprawny, szybki dojazd do miasta – mówił zastępca prezydenta.

---

## **NA DWÓCH KÓŁKACH DO TRZEBINI**

**Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider tradycyjnie już objął honorowym patronatem X Jubileuszowy Rekreacyjny Rajd Rowerowy Kraków – Trzebinia, który 11 maja ruszy z krakowskich Błóż.**

Impreza ma na celu promocję lokalnych walorów Trzebini. Uczestnicy rajdu, którego trasa wynosić będzie ok. 50 kilometrów, wystartują z Cichego Kącika

---

przy Krakowskich Błoniach o godz. 11.45. Zakończenie rajdu planowane jest na godzinę 15 w Młoszowej przy Zespole Pałacowo-Parkowym.

Rajdowi towarzyszyć będą imprezy takie jak: występ Miejskiej Orkiestry Dętej oraz występ zespołu muzycznego „Żuki”. Spośród wszystkich uczestników rajdu rozlosowane zostaną atrakcyjne nagrody.

---

## **SKAUCI NA ZIELONEJ MURAWIE**

**Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider objął honorowym patronatem II Międzynarodowy Harcerski Turniej Piłkarski „Scout Cup”. Turniej zorganizowany jest przez ZHP Chorągiew Krakowską, Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 3 w Krakowie oraz Szkołę Podstawowa nr 40 w Krakowie.**

Turniej odbędzie się od 10 do 12 maja na obiektach sportowych Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 3 im. Juliana Aleksandrowicza przy ul. Strąkowej 3A.

Turniej ma na celu międzynarodową integrację między skautami z całej Europy oraz szerzenie rozwoju fizycznego w środowiskach harcerskich. W rozgrywkach mogą wziąć udział zespoły ze wszelkich europejskich organizacji skautowych oraz polskich organizacji harcerskich.

„Scout Cup” to pierwszy w Polsce międzynarodowy turniej harcerski w piłce nożnej rozgrywany na otwartym boisku. Więcej informacji znaleźć można na stronie internetowej: <http://scoutcup.krakowska.zhp.pl/>

---

## **NAUKA POD ZNAKIEM WODY**

**Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider objął honorowym patronatem Festiwal Nauki, który odbędzie się od 15 do 18 maja. Tegoroczne hasło festiwalu to „Oblicza wody”. Nawiązuje ono do obchodów Międzynarodowego Roku Współpracy w Dziedzinie Wody ogłoszonego przez ONZ.**

Organizatorzy chcą tym samym zwrócić uwagę na faktyczny problem czystości, niedoboru i wykorzystania wody. Głównym koordynatorem Festiwalu jest po raz trzeci Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja, obchodzący w tym roku jubileusz 60-lecia.

Centrum wydarzeń w postaci Festynu Nauki zlokalizowane będzie tradycyjnie na płycie Rynku Głównego oraz na terenie Collegium Medicum UJ, przy ul. św. Anny 12.

Niespodzianką tegorocznej edycji będzie m.in. organizacja 15 maja IV Międzyuczelnianego Wyścigu „Smoczycy Łodzi” i Wielkich Regat Ósemek na Wiśle. Nie zabraknie również koncertu inauguracyjnego przygotowanego przez Akademię Muzyczną. Przez trzy dni, tj. od czwartku, 16 maja do soboty, 18 maja, Rynek Główny w Krakowie zamieni się w „naukowe miasteczko namiotowe”. Będzie można porozmawiać z naukowcami, studentami i innymi osobami zaangażowanymi w organizację Festiwalu. Odważniejsi będą mogli wykonać proste doświadczenia, eksperymenty lub pomiary. Bezpłatnie będzie można też zwiedzić niektóre muzea, instytuty, albo wziąć udział w warsztatach. Uniwersytet Rolniczy w ramach tegorocznego Festiwalu Nauki przygotował też konkurs fotograficzny „Oblicza wody”.

Szczegółowy program festiwalu znaleźć można na stronie internetowej:

<http://www.festiwalnauki.ur.krakow.pl/>

## **POSIEDZENIA KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA, 9 MAJA:**

### **PRZEBUDOWA I WYNIKI KONKURSÓW**

**9 maja (czwartek) o godz. 14.30 w sali Portretowej rozpocznie się posiedzenie Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków.**

Radni zapoznają się z informacją na temat przebudowy budynku dawnego kina "Związkowiec".



Będą też dyskutować na temat wyników otwartych konkursów ofert na realizację w roku 2013 zadań publicznych Gminy Miejskiej Kraków w obszarze kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego.

## **MEDYCYNĄ SZKOLNĄ 2013-2015**

**9 maja (czwartek) o godz. 16 w sali Portretowej rozpocznie się posiedzenie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej.**

Radni omówią zasady medycyny szkolnej obowiązujące w latach 2013-2015.

Bieżący plan posiedzeń:

[https://www.bip.krakow.pl/?bip\\_id=1&dok\\_id=29975&sub=biezacy\\_plan](https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=1&dok_id=29975&sub=biezacy_plan)

## **Z KALENDARZA RADY MIASTA KRAKOWA:**

### **9 MAJA – CZWARTEK:**

#### **BOGUSŁAW KOŚMIDER – PRZEWODNICZĄCY RADY MIASTA KRAKOWA:**

godz. 13 - pierwsze spotkanie Forum Krakowskiego Obszaru Metropolitalnego, Rynek Główny 25 (zaproszenie: Marszałek Województwa Małopolskiego)

## **DYŻURY RADNYCH:**

### **9 MAJA – CZWARTEK:**

**Adam Kalita** – godz. 11.00, biuro poselskie Ryszarda Terleckiego, ul. Szewska 27 – II piętro

**Krzysztof Durek** – godz. 13.00 – 14.00, Urząd Miasta Krakowa, Plac Wszystkich Świętych 3-4, klatka F, III p. pok. 302

**Marta Patena** – godz. 15.00 – 15.45, Urząd Miasta Krakowa, Plac Wszystkich Świętych 3-4, klatka F, III p. pok. 304-305

**Magdalena Bassara** – godz. 16.00 – 17.00, Urząd Miasta Krakowa, Plac Wszystkich Świętych 3-4, klatka F, III p. pok. 304-305

---

**Anna Mroczek** – godz. 17.00 – 18.00, Dwór Czeczów, 30-898 Kraków, ul. Ks. Jerzego Popiełuszki 36, tel. 12 651-39-13

**WARTO WIEDZIEĆ:****HARMONOGRAM SESJI RADY MIASTA KRAKOWA W 2013 ROKU**

- 22 maja
  
- 5 czerwca (sesja uroczysta)
- 12 czerwca
- 26 czerwca
  
- 10 lipca
  
- 28 sierpnia
  
- 11 września
- 25 września
  
- 9 października
- 23 października
  
- 6 listopada
- 20 listopada
  
- 4 grudnia
- 18 grudnia

---

Z poważaniem,  
Magdalena Bartlewicz  
Referat Informacji i Współpracy Zagranicznej  
Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa